

# Le serpent, le fermier et le héron

UNE FABLE AFRICAINE





**Million word gap project**

Children whose parents read to them have heard 30 million more words before they start school. Help your children prepare for school.

The Hope-Hear Million word gap project by  
Hope-Hear NPC, 2024 / 064699 / 08  
is licensed under a Creative Commons Attribution -  
Non-Commercial 3.0 Unported License

[www.hope-hear.org](http://www.hope-hear.org)  
#HOPE-learn

**Illustrated by**  
**Robyn van Zijl**



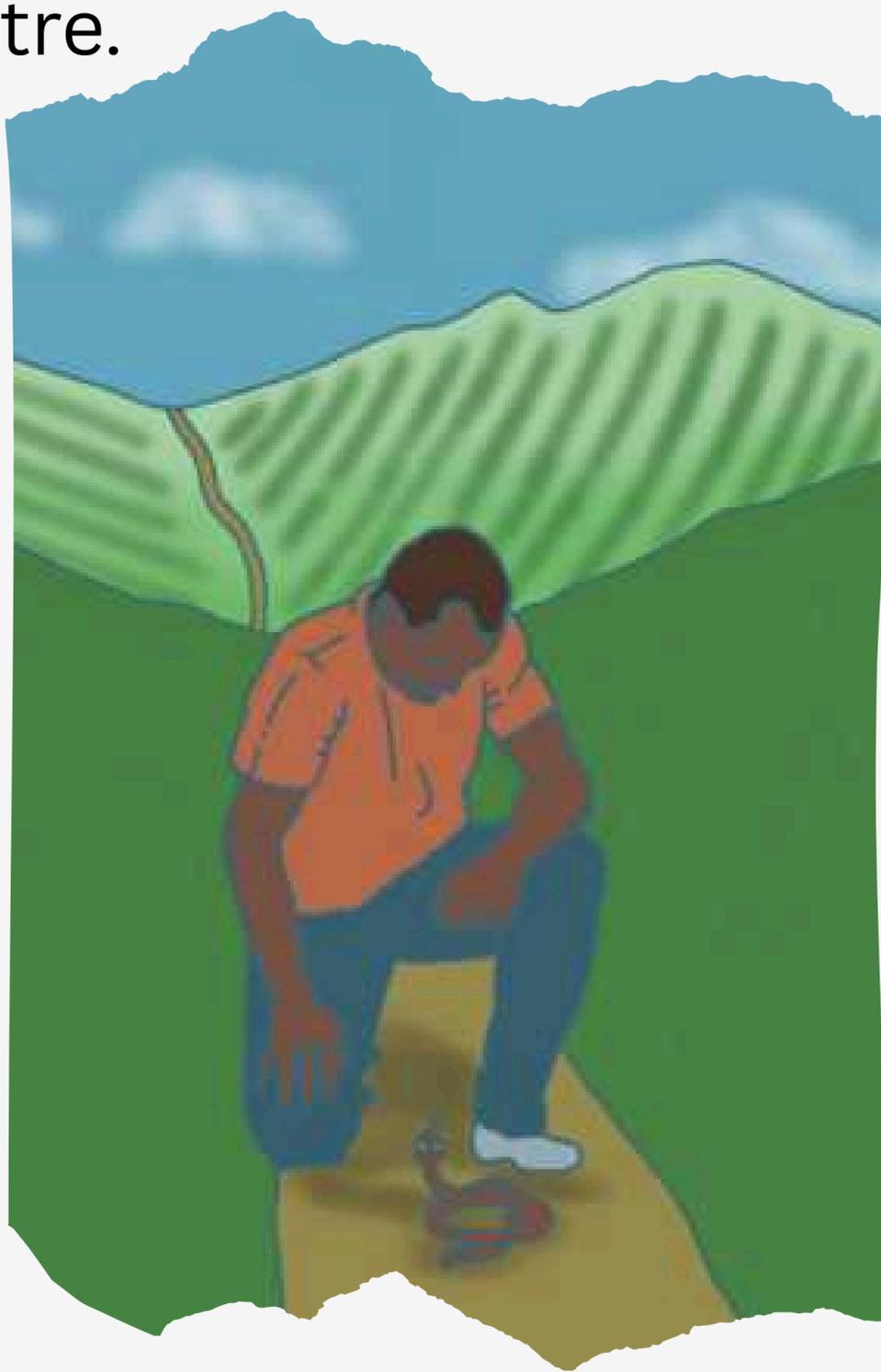
**Translated by**  
**Divya Ramyeed**

Il y a bien longtemps, dans un village lointain, un agriculteur passait toute la journée à travailler dur dans ses champs. Alors que la soirée devenait fraîche, il rentra chez lui par le chemin poussiéreux. Sur son chemin, il rencontra un serpent, frissonnant et figé par le froid.



Le serpent, faible et tremblant, leva les yeux vers le fermier et supplia : « Gentil fermier, aidez-moi s'il vous plaît. Laissez-moi me reposer dans ton ventre chaud pour que je puisse retrouver mes forces. Je promets que je ne te ferai pas de mal.

Le fermier, croyant en la gentillesse, eut pitié du serpent. Il ouvrit la bouche et laissa le serpent glisser à l'intérieur, où il se blottit, chaud et en sécurité, dans son ventre.



Le serpent s'y reposa et reprit bientôt ses forces. Mais lorsque le fermier a demandé au serpent de partir, celui-ci a refusé.

Terrifié, le fermier a demandé l'aide d'un héron sage qui vivait près d'une rivière voisine.



Le héron écouta attentivement le récit du fermier. Être une créature connue pour sa sagesse ; le héron a accepté de l'aider. Elle glissa doucement son long bec dans la bouche du fermier et en sortit le serpent, le jetant au sol avant qu'il ne puisse frapper.



Le fermier remercia le héron de l'avoir sauvé, mais quelque chose le troublait encore. Son estomac était toujours mal à l'aise, comme si le serpent avait laissé du poison derrière lui. Le héron, aussi sage soit-il, suggéra au fermier de manger de la viande blanche pour se purifier de tout poison qui pourrait rester.



En réfléchissant à cela, le fermier se rendit compte que le héron était fait de viande blanche. Ses yeux brillèrent d'une pensée soudaine. Il s'empara du héron, le fourra dans un sac et se précipita chez lui, avec l'intention de le cuisiner pour le dîner.

Une fois rentré chez lui, le fermier raconta à sa femme tout ce qui s'était passé. Sa femme était une femme au bon cœur et était profondément troublée par les actes de son mari. Elle savait que le héron ne les avait aidés que par gentillesse. Se sentant désolée pour l'oiseau, elle a décidé de le relâcher.

Alors qu'elle ouvrait le sac pour laisser partir le héron, l'oiseau battit soudain des ailes de panique. D'un mouvement rapide, il lui picora les yeux, les arrachant avant de s'envoler dans la nuit.



## La morale de l'histoire

L'histoire du Serpent, du Fermier et du Héron contient deux leçons importantes.

Premièrement, cela nous enseigne que la gentillesse ne nous revient souvent pas de la même manière. Comme l'eau qui coule vers le bas, la gentillesse avance, aide les autres, mais ne revient peut-être jamais vers nous. Nous ne devrions pas nous attendre à être récompensés pour notre gentillesse, mais plutôt à être gentils simplement parce que c'est la bonne chose à faire.

La fable a aussi une leçon plus sombre. Parfois, la gentillesse n'est pas récompensée, mais elle se heurte plutôt à du tort. La gentillesse du fermier envers le serpent fut récompensée par une trahison. La gentillesse du héron envers le fermier s'est soldée par une trahison. Et la bonté de la femme envers le héron, en essayant de le libérer, fut punie de douleur.

Dans la vie, nous pouvons parfois faire preuve de gentillesse, mais au lieu de gratitude, nous pouvons faire face à des difficultés ou à des souffrances. Même dans ces cas-là, nous devons nous rappeler d'être gentils, car la gentillesse est sa propre récompense – même si elle ne nous revient pas toujours comme nous l'espérons.